

The Eleventh Quadrennial International Conference on Comparative Literature  
Comparative Literature Association of the Republic of China (CLAROC)

“After the World:  
New Possibilities for Comparative Literature”

中華民國比較文學學會  
第十一屆國際比較文學會議

「世界之後：新比較文學的可能」

<b>Time:</b> December 13-14, 2013 (Friday & Saturday)	<b>Organized by</b> Comparative Literature Association of the Republic of China (CLAROC) <b>Hosted by</b> Department of English, Tamkang University <b>Funded by</b> National Science Council
<b>Venue:</b> Tamkang University, Tamsui, Taiwan (淡江大學) (A) Chueh-sheng International Conference Hall, 10 <sup>th</sup> Floor, Main Library (圖書館10樓，覺生國際會議廳) (B) Chueh-sheng Memorial Hall, I501 (覺生綜合大樓I501) (C) Chueh-sheng Memorial Hall, I201 (覺生綜合大樓I201)	

## Friday, December 13, 2013

Time	Agenda	
8:30~9:00	<b>Registration</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10 <sup>th</sup> floor)	
9:00~9:20	<b>Opening Ceremony</b>	
	<p><b>Dr. Flora Chia-I Chang 張家宜</b> (President, Tamkang University, Taiwan)</p> <p><b>Prof. Chaoyang Liao 廖朝陽</b> (President, CLAROC; Distinguished Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University, Taiwan)</p>	
9:20~10:20	<b>Keynote Speech</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10 <sup>th</sup> floor)	
	<p><b>Chair: Prof. Chaoyang Liao 廖朝陽</b> (President, CLAROC)</p> <p><b>Speaker: Prof. Samuel Weber</b> (Avalon Foundation Professor of Humanities, Northwestern University, USA)</p> <p><b>Topic: West of Eden: Thoughts on “After the World...”</b></p>	
	<b>Coffee Break</b>	
10:20~10:40	<b>Panel 1A</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10 <sup>th</sup> floor)	<b>Panel 1B</b> (Chueh-sheng Memorial Hall, I501)
	<b>Chair: Hanping Chiu 邱漢平</b> (Professor, Dept. of English, Tamkang University, Taiwan)	<b>Chair: Hsinya Huang 黃心雅</b> (Dean, College of Liberal Arts, National Sun Yat-Sen University, Taiwan)
	<b>Presenter: Monika Leipelt-Tsai</b> (Assistant Professor, Dept. of European Languages and Cultures, National Chengchi University, Taiwan)	<b>Presenter: Monica Popescu</b> (Associate Professor, Dept. of English, McGill University, Canada)
	<b>Topic: World Literature at the Margins: Unhomeliness in Herta Muller’s Prose Text “Das Land am Nebentisch” (“The Country at the Next Table”)</b>	<b>Topic: Translating Revolution and Solidarity across the Cold War Divides</b>
	<b>Presenter: Shih-Yen Huang 黃士元</b> (Assistant Professor, Dept. of German, Wenzao Ursuline College of Languages, Taiwan)	<b>Presenter: Julia Kuehn</b> (Associate Professor, School of English, University of Hong Kong, Hong Kong)
10:40~12:10	<b>Topic: Translation, World Literature and the Afterlife of Artworks in Goethe’s West-East Divan</b>	<b>Topic: European Literature as the Unworking Drive in Literary Studies Today</b>

Time	Agenda	
	<p><b>Presenter: Jens Haarkamp</b> (Assistant Professor, Dept. of Applied Linguistics and Language Studies, Chung Yuan Christian University, Taiwan)</p> <p><b>Topic:</b> World Literature: Anti-aesthetical Culturalisation or a Step Towards a Cosmopolitan Aestheticism? Revisiting Walter Benjamin</p>	<p><b>Presenter: Chia-Li Kao 高嘉勵</b> (Assistant Professor, Graduate Institute of Taiwan Literature, National Chung Hsing University, Taiwan)</p> <p><b>Topic:</b> Translating the Empire: Colonial Refraction of the British Empire in Japan's South Seas</p>
12:10-13:40	<p><b>Lunch Break / CLAROC Annual Convention</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10<sup>th</sup> floor)</p>	
13:40-14:40	<p><b>Plenary Speech</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10<sup>th</sup> Floor)</p> <p><b>Chair: Pin-chia Feng 馮品佳</b> (Distinguished Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Chiao Tung University, Taiwan)</p> <p><b>Speaker: Prof. Ali Behdad</b> (John Charles Hillis Professor of Literature, University of California, Los Angeles, USA)</p> <p><b>Topic:</b> A Comparative Frame of Mind</p>	
14:40-15:00	<p><b>Coffee Break</b></p>	
15:00-16:30	<p style="text-align: center;"><b>Panel 2A</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10<sup>th</sup> floor)</p> <p><b>Chair: Shu-ching Chen 陳淑卿</b> (Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Chung Hsing University, Taiwan)</p> <p><b>Presenter: Shu-hui Tsai 蔡淑惠</b> (Associate Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Chung Hsing University, Taiwan)</p> <p><b>Topic:</b> After the End: Affects in the Weakest Link of Singularity in <i>Life of Pi</i></p> <p><b>Presenter: Yalan Chang 張雅蘭</b> (Assistant Professor, Dept. of Foreign Languages and Literature, Huafan University, Taiwan)</p> <p><b>Topic:</b> After Disaster: Nature and Body in Indra Sinha's <i>Animal's People</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Panel 2B</b> (Chueh-sheng Memorial Hall, I201)</p> <p><b>Chair: Robin Chen-Hsing Tsai 蔡振興</b> (Professor and Chair, Dept. of English, Tamkang University, Taiwan)</p> <p><b>Presenter: Jayita Sengupta</b> (Reader, Dept. of English, South Calcutta Girls' College, India)</p> <p><b>Topic:</b> Ghazal Caravan: From the East to the West</p> <p><b>Presenter: Nai-nu Yang 楊乃女</b> (Associate Professor, Dept. of English, National Kaohsiung Normal University, Taiwan)</p> <p><b>Topic:</b> There Is a Taiwan Hollywood in Forever Love: Taiwanese-language Films and Multiple Refractions of Modernity in Taiwan Culture</p>

Time	Agenda	
	<p><b>Presenter: Ian Shyr 拾己安</b> (PhD Student, Dept. of Foreign Languages and Literature, National Chung Cheng University, Taiwan)</p> <p><b>Topic:</b> The Reintegration of Split Personality in the Digitalized World of the Information Age: From Dr. Jekyll and Mr. Hyde to the Present</p>	<p><b>Presenter: Lia Wen-Ching Liang 梁文菁</b> (Assistant Professor, Dept. of Foreign Languages and Literature, National Tsing Hua University, Taiwan)</p> <p><b>Topic:</b> A Contemporary Sophocles: Responding to the Global War on Terrorism in Martin Crimp's <i>Cruel and Tender</i> (2004)</p>
16:30-16:50	<b>Coffee Break</b>	
16:50-17:50	<b>Roundtable Discussion: An Aesthetic Education in the Era of Globalization</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10 <sup>th</sup> floor)	
	<p><b>Chair: Guy Beauregard</b> (Associate Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University, Taiwan)</p> <p><b>Discussants:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Guy Beauregard</b> (Associate Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University, Taiwan)</li> <li>2. <b>Duncan M. Chesney</b> (Associate Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University, Taiwan)</li> <li>3. <b>Chi-she Li 李紀舍</b> (Associate Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University, Taiwan)</li> <li>4. <b>David M. Stewart</b> (Professor, Dept. of English, National Central University, Taiwan)</li> </ol>	
19:30~	<b>Opening Night Banquet</b>	

## Saturday, December 14, 2013

Time	Agenda
9:00~9:20	<p align="center"><b>Registration</b></p> <p align="center">(Chueh-sheng International Conference Hall, 10<sup>th</sup> floor)</p>
9:20~10:20	<p align="center"><b>Plenary Speech</b></p> <p align="center">(Chueh-sheng International Conference Hall, 10<sup>th</sup> floor)</p>
	<p><b>Chair: Te-hsing Shan 單德興</b> (Distinguished Research Fellow, Institute of European and American Studies, Academia Sinica, Taiwan)</p> <p><b>Speaker: Prof. Martin Puchner</b> (Byron and Anita Wien Professor of Drama and of English and Comparative Literature, Harvard University, USA)</p> <p><b>Topic: From Papyrus to the iPad: The Literary Conquest of the World</b></p>
10:20~10:40	<p align="center"><b>Coffee Break</b></p>
10:40~12:10	<p align="center"><b>Panel 3A</b></p> <p align="center">(Chueh-sheng International Conference Hall, 10<sup>th</sup> floor)</p>
	<p><b>Chair: Rose Hsiu-li Juan 阮秀莉</b> (Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Chung Hsing University, Taiwan)</p>
	<p><b>Presenter: J. B. Rollins</b> (Professor, Dept. of Foreign Languages and Literature, National Chung Cheng University, Taiwan)</p>
	<p><b>Topic: Translingual Style in Ha Jin and Vladimir Nabokov</b></p>
	<p><b>Presenter: Joan Chiung-huei Chang 張瓊惠</b> (Professor, Dept. of English, National Taiwan Normal University, Taiwan)</p>
	<p><b>Topic: Problematics of Translation in Ha Jin's Poetry: Poet, Critic, Translator</b></p>
	<p><b>Presenter: Hazal Halavut</b> (PhD Candidate, Dept. of Turkish Language and Literature, Bogazici University, Turkey)</p>
	<p><b>Topic: Encounters in Literature and Literary Encounters</b></p>

Time	Agenda	
12:10~13:10	<b>Lunch Break</b>	
13:10~14:10	<b>Plenary Speech</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10 <sup>th</sup> floor)	
	<p><b>Chair: Hsiao-hung Chang 張小虹</b> (Distinguished Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University, Taiwan)</p> <p><b>Speaker: Oshima Hitoshi</b> (Professor, Humanities Dept. of Japanese Language and Literature, Fukuoka University, Japan)</p> <p><b>Topic: The World according to Nishida Kitaro: A New Proposal</b></p>	
14:10~14:30	<b>Coffee Break</b>	
14:30-16:10	<b>Panel 4A</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10 <sup>th</sup> floor)	<b>Panel 4B</b> (Chueh-sheng Memorial Hall, I501)
	<p><b>Chair: Liang-Ya Liou 劉亮雅</b> (Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University, Taiwan)</p>	<p><b>Chair: Sun-Chieh Liang 梁孫傑</b> (Professor, Dept. of English, National Taiwan Normal University, Taiwan)</p>
<p><b>Presenter: Ying Wang 王穎</b> (Assistant Professor, Dept. of Foreign Languages and Literature, National Cheng Kung University)</p> <p><b>Topic: Defeat with Incorporation: Discursive Regimes of Black Nationalist Movement</b></p>	<p><b>Presenter: Dean Brink</b> (Associate Professor, Dept. of English, Tamkang University, Taiwan)</p> <p><b>Topic: Badiouian “Reinventions of Love”: Global Intertexts and Local Queer Poetry from America and Japan</b></p>	
<p><b>Presenter: Shih-szu Hsu 徐詩思</b> (Assistant Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Chiao Tung University, Taiwan)</p> <p><b>Topic: Performing Whiteness, Performing Blackness: Racial Passers in Conversation with Confidence Men on the Stage of U.S. Visual Spectacles</b></p>	<p><b>Presenter: Yingshan Chen 陳櫻珊</b> (PhD Candidate, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University, Taiwan)</p> <p><b>Topic: An Immanent World of Expressive Affectivity: Plato, Spinoza, and Deleuze</b></p>	
<p><b>Presenter: Su Yun Kim</b> (Assistant Professor, School of Modern Languages and Cultures, University of Hong Kong, Hong Kong)</p> <p><b>Topic: International Crime and Romance in Detective Novels in Colonial and Post-Colonial Korea</b></p>	<p><b>Presenter: Shih-hung Chuang 莊士弘</b> (PhD Student, Dept. of English, National Taiwan Normal University, Taiwan)</p> <p><b>Topic: Creolizing Jean-Luc Nancy: A World of Mitsein and Difference</b></p>	

	<p><b>Presenter: Pei-ju Wu 吳佩如</b> (Assistant Professor, Dept. of Foreign Languages and Literatures, National Chung Hsing University, Taiwan)</p> <p><b>Topic:</b> From Island-Mapping into Atlas-Complex: Chinese-Taiwanese-Sinophone Writers' Footsteps into the World</p>	<p><b>Presenter: Caitlin Vandertop</b> (PhD Fellow, School of English, University of Hong Kong, Hong Kong)</p> <p><b>Topic:</b> "The Universe Has Lost Its Centre": Brecht's Galileo and the Logic of Worlds</p>
16:10~16:30	<b>Coffee Break</b>	
	<b>Roundtable Discussion: The Future of Comparative Literature</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10 <sup>th</sup> floor)	
	<p><b>Chair: Yu-cheng Lee 李有成</b> (Distinguished Research Fellow, Institute of European and American Studies, Academia Sinica, Taiwan)</p> <p><b>Discussants (in alphabetical order):</b></p>	
16:30~18:00	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Ali Behdad</b> (John Charles Hillis Professor of Literature, University of California, Los Angeles, USA)</li> <li>2. <b>Oshima Hitoshi</b> (Professor, Humanities Dept. of Japanese Language and Literature, Fukuoka University, Japan)</li> <li>3. <b>Martin Puchner</b> (Byron and Anita Wien Professor of Drama and of English and Comparative Literature, Harvard University, USA)</li> <li>4. <b>Samuel Weber</b> (Avalon Foundation Professor of Humanities, Northwestern University, USA)</li> </ol>	
	<b>Closing Ceremony</b> (Chueh-sheng International Conference Hall, 10th floor)	
18:00~18:10	<p><b>Robin Chen-Hsing Tsai 蔡振興</b> (Professor and Chair, Department of English, Tamkang University, Taiwan)</p>	